

SELCUK ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ
MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
2023-2024 AKADEMİK YILI BAHAİR DÖNEMİ
İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ABD FİNAL PROGRAMI

3 HAZİRAN 2024 PAZARTESİ

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
Tüm Gün	1. Sınıf	Türk Dili 2	Öğr. Gör. Dr. Ebru BİRKAN AKHAN	Uzaktan Eğitim
Tüm Gün	1. Sınıf	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 2	Öğr. Gör. Dr. Nedin SARIGÜZEL	Uzaktan Eğitim
10.00	3. Sınıf	Görsel İşitsel Çeviri*	Dr. Öğr. Üyesi Mustafa DOLMACI	A208
		Altyazı ve Dublaj Çevirisi (Eski Prog.)		
10.00	2. Sınıf	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri*	Öğr. Gör. Nükhet YAVUZ	A301
10.00-11.00	Eski Prog.	Batı Medeniyetleri	Prof. Dr. Onur KÖKSAL	A303
10.00-11.00	Eski Prog.	Almanca 2	Öğr. Gör. Hakan MENDERES	
11.00-12.00	Eski Prog.	Arapça 2	Prof. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ	A303
11.00-12.00	Eski Prog.	Almanca 6	Öğr. Gör. Hakan MENDERES	
13.30-14.30	Eski Prog.	Çevirmenler için Metin Yazımı	Prof. Dr. Onur KÖKSAL	A201
13.30-14.30	Eski Prog.	Almanca 8	Öğr. Gör. Hakan MENDERES	
14.45-15.20	Eski Prog.	Arapça 4	Prof. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ	A201

4 HAZİRAN 2024 SALI

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00-11.00	2. Sınıf	Edebiyat Çevirisi	Doç. Dr. Nurcihan YÜRÜK	A301
	Eski Prog.	Çeviri Eleştirisi		A303
13.30-14.30	3. Sınıf	Sözlü Çeviri Kuramları	Öğr. Gör. Mehmet ULU	A301
				A303
				A201
				A202

5 HAZİRAN 2024 ÇARŞAMBA

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00	3. Sınıf	İleri Ardıl Çeviri *	Öğr. Gör. Hatice SEZGİN	Sözlü Çeviri Laboratuvarı
		Ardıl Çeviri 2*		
10.00-11.00	1. Sınıf	Çeviriye Giriş 2	Dr. Öğr. Üyesi Mustafa DOLMACI	A301
				A303
				A201
				A202
				A203
				A205
13.30-14.30	2. Sınıf	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	Dr. Öğr. Üyesi Mustafa DOLMACI	A301
	Eski Prog.	Yazma Becerisi 2		A303

6 HAZİRAN 2024 PERŞEMBE

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00-10.45	1. Sınıf	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 2	Öğr. Gör. Mehmet ULU	A301
				A303
				A305
				A201
				A202
				A203
11.00-12.00	3. Sınıf	Araştırma Yöntemleri 2	Prof. Dr. Onur KÖKSAL	A301
				A303
				A201
				A202
13.30-14.30	2. Sınıf	Çeviri Etiği	Prof. Dr. Onur KÖKSAL	A301
				A303

7 HAZİRAN 2024 CUMA

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00-11.00	2. Sınıf	Rusça 2	Dr. Öğr. Üyesi Nuray DÖNMEZ	A301
				A303
11.15-12.00	3. Sınıf	Çince 4	Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK	A301
				A303
				A201
				A202
14.00-14.45	1. Sınıf	Çince 2	Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK	A301
				A303
				A201
				A202
				A203
				A204
15.00-15.30	1. Sınıf	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2	Öğr. Gör. Hatice SEZGİN	A301
				A303

Prof. Dr. Onur KÖKSAL
Mütercim ve Tercümanlık
Bölüm Başkanı

Prof. Dr. Onur KÖKSAL
İngilizce Mütercim ve Tercümanlık
ABD Başkanı

SELCUK ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ
MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
2023-2024 AKADEMİK YILI BAHAİR DÖNEMİ
İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ABD FİNAL PROGRAMI

10 HAZİRAN 2024 PAZARTESİ

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00	4. Sınıf	İleri Ezamanlı Çeviri *	Öğr. Gör. Hatice SEZGİN	Sözlü Çeviri Laboratuvarı
		Ezamanlı Çeviri 2*		
10.00-10.45	2. Sınıf	Çince 4	Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK	A301
				A303
11.00-12.00	3. Sınıf	Dış Politika ve Diplomasi Çevirisi	Öğr. Gör. Dr. Osman ÖZDEMİR	A301
				A303
				A201
				A202
13.45-14.30	1. Sınıf	Dilbilimine Giriş	Öğr. Gör. Mehmet ULU	A301
				A303
				A305
				A201
				A202
				A203

11 HAZİRAN 2024 SALI

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
09.30-10.30	4. Sınıf	Konferans Çevirmenliği (S)	Öğr. Gör. Dr. Osman ÖZDEMİR	Sözlü Çeviri Laboratuvarı
		Konferans Çevirmenliği 2 (Eski Prog.)		
10.00-10.30	3. Sınıf	Tıp Metinleri Çevirisi	Öğr. Gör. Mustafa TAŞBENT	A301
				A303
				A201
				A202
11.00	4. Sınıf	Sözlü Çeviri Uygulamaları (S)*	Öğr. Gör. Nükhet YAVUZ	Sözlü Çeviri Laboratuvarı

12 HAZİRAN 2024 ÇARŞAMBA

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00-10.35	3. Sınıf	Arapça 6	Prof. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ	A301
				A303
				A201
				A202
11.00-12.00	4. Sınıf	Çeviri ve Çeviribilimde Güncel Konular	Prof. Dr. Onur KÖKSAL Öğr. Gör. Nükhet YAVUZ	A301
				A303
13.00-13.45	4. Sınıf	Çince 6	Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK	A301
				A303
14.00-15.00	2. Sınıf	Söylem ve Biçim Çözümlemesi	Öğr. Gör. Nükhet YAVUZ	A301
				A303
15.15-16.15	1. Sınıf Eski Prog.	Kültürlerarası İletişim 2	Doç. Dr. Nurcihan YÜRÜK	A301
		Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 2		A303

13 HAZİRAN 2024 PERŞEMBE

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON
10.00-11.00	4. Sınıf	Yazılı Çeviri Uygulamaları (S)	Arş. Gör. Dr. Öznur YEMEZ	A301
				A303
11.15-11.50	4. Sınıf	Arapça 8	Prof. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ	A301
				A303

14 HAZİRAN 2024 CUMA

SAAT	SINIF	DERS	DERS SORUMLUSU	SALON

*Yazılı Metinden Sözlü Çeviri, Görsel İşitsel Çeviri, İleri Ardl Çeviri, İleri Ezamanlı Çeviri ve Sözlü Çeviri Uygulamaları derslerinin sınavları oturumlar halinde yürütülecek olup öğrenciler daha sonra açıklanacak listeler doğrultusunda gruplar halinde sınava alınacaktır.

Prof. Dr. Onur KÖKSAL
Mütercim ve Tercümanlık
Bölüm Başkanı

Prof. Dr. Onur KÖKSAL
İngilizce Mütercim ve Tercümanlık
ABD Başkanı